

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

Facultatea	Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării
Departamentul	Departamentul de Limbă și Literatură Română și Științe ale Comunicării
Domeniul de studii	Limbă și literatură
Ciclul de studii	Program postuniversitar
Programul de studii	Conversie profesională Limba și literatura ucraineană

### 2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	LITERATURA COMPARATĂ				
Anul de studiu	II	Semestrul	3	Tipul de evaluare	E
Regimul disciplinei	Categorია formativă a disciplinei DF - fundamentală, DS - de specializare, DC – complementară				DF
	Categorია de opționalitate a disciplinei: DOB – obligatorie, DOP – opțională, DFA - facultativă				DOB

### 3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	2	Curs	1	Seminar	1	Laborator/Lucrări practice	-	Proiect	-
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	28	Curs	14	Seminar	14	Laborator/Lucrări practice	-	Proiect	-

Distribuția fondului de timp pe semestru	ore
II.a) Studiu individual	119
II.b) Tutoriat (pentru ID)	-
III. Examinări	3
IV. Alte activități (precizați): Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate; Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	

Total ore studiu individual (II.a+II.b+III)	119
Total ore pe semestru (I.b+II.a+II.b+III+IV)	150
Numărul de credite	6

### 4. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale/generale	CP5 stăpânește normele lingvistice; CP9 utilizează adecvat conceptele în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate; CP10 sintetizează fenomenele literare și cultura populară din perspectivă cultural-estetică;
Competențe transversale	CT1 respecta diversitatea valorilor și a normelor culturale; CT2 lucrează în echipe;

### 5. Rezultatele învățării

Cunoștințe	Aptitudini	Responsabilitate și autonomie
Studentul/absolventul descrie în sincronie și în diacronie principalele fenomene literare din literatura ucraineană	Studentul/absolventul plasează operele și autorii semnificativi din literatura ucraineană în contextul istoric și cultural corespunzător.	Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre literatura ucraineană în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate.

### 6. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	Înșușirea și valorificarea interpretării literare de tip comparat. Cunoașterea unor opere majore din literatura universală.
-----------------------------------	--

### 7. Conținutul predării și învățării

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. Ce este <i>literatura comparată</i> ? Introducere în gândirea comparativă. Comparativismul – o metodă integrativă de interpretare și înțelegere critică a literaturii. Introducere în tipuri fundamentale de comparativism: a) comparatismul istoricizant – ramură a istoriei literare (textul 1 – creația ca sursă originală și textul 2 – creația prin <i>re-tratare</i> a sursei etc.); comparatismul intertextual – studiu de literatură generală și universală (literatura –	4	- Prelegere, - problematizare, - conversație euristica, - analiză de text, studiul de caz - prezentarea cursului și a criteriilor de evaluare;	- Suport de curs: texte ce completează și dezvoltă informațiile de la curs

un intertext; comunicarea dintre modelele culturale, mentalități și memorie sau proiecție colectivă etc). Analiza comparată aplicată literaturii: metodă rezumativă de lucru (asemănări și deosebiri în funcție de unul sau mai multe repere alese etc.). Comparatismul/literatura comparată – metodă de cunoaștere. Conceptualizarea și particularizarea tipului de analiză comparativă ales pentru acest curs, bazat pe următoarele repere: <i>omul și lumea</i> exprimate prin <i>conștiință textuală, imaginar, imaginație etică</i> . Orientarea spre conținutul spiritual și filosofic al operei literare. Axele (auto)cunoașterii – reperele alese în interpretarea comparativă a textelor din <i>corpus</i> : legătura omului cu Dumnezeu (ființa omului și Divinitatea), legătura sinelui cu alteritatea (eu și celălalt), legătura sinelui cu propria identitate (eu și sinele).		- prezentarea și analizarea prin comparație a lucrărilor din bibliografie; explicație;	
2.Omul homeric și lumea homerică – model cultural originar al lumii moderne. <i>Odiseea</i> de Homer. Imaginația etică a lui Ulise și a lumii sale. Legătura eroului și a lumii lui cu Divinitatea și cu alteritatea. Proiecția identitară a eroului homeric ( <i>Cine este Odiseu/Ulise?</i> ...). Etica homerică. Raportări comparative rezumative legate de alte lumi și modele culturale contemporane cu lumea homerică (lumea iudaică/etica iudaică- <i>Pentateuhul, Ecclesiastul- Biblia, Vechiul Testament</i> )	6	- Prelegere interactivă; - Problematizare; - conversație euristică; - analiză de text; - studiul de caz; - brainstorming; dezbateri/sistematizare.	Suport de curs: texte ce completează și dezvoltă informațiile de la curs
3.Omul grec și lumea greacă: <i>Oedip-rege</i> de Sofocle. Imaginația etică a lui Oedip și a lumii lui, față în față cu etica lui Socrate (Platon, <i>Apărarea lui Socrate</i> ). Omul grec și Divinitatea/alteritatea/identitatea. Imaginația etică homerică și greacă, în perspectivă comparativă cu etica iudaică ( <i>Psalmii</i> Regelui David; de la Homer, Sofocle și Socrate, la Moise, regele David și Solomon). Modele culturale originare: modelul grec și modelul iudaic. Omul grec și omul iudaic.	4	- Prelegere interactivă; - Problematizare; - conversație euristică; - analiză de text; - studiul de caz; - brainstorming; dezbateri/sistematizare;	Suport de curs: texte ce completează și dezvoltă informațiile de la curs
<b>Bibliografie minimală recomandată</b>			
<p>AUERBACH, Erich (1976): <i>Mimesis. Reprezentarea realității în literatura occidentală</i>, Editura pentru Literatură Universală, București.</p> <p>BATAILLES, Georges (2000): <i>Literatura și răul</i>, Ed. Univers, București.</p> <p>BOCA, Mariana (2019): <i>Curs universitar de literatură comparată</i>, Editura Universității “Ștefan cel Mare”.</p> <p>BOCA, Mariana (2020): <i>Povești despre omul interior</i>, Editura Tracus Arte</p> <p>BOCA, Mariana (2021): <i>Exilul lui Pasrernak</i>, în Meridian critic, 2021: <a href="http://meridiancritic.usv.ro/uploads/mc_1_2021/II.02.%20Boca%20Mariana.pdf">http://meridiancritic.usv.ro/uploads/mc_1_2021/II.02.%20Boca%20Mariana.pdf</a></p> <p>BLOOM, Harold (2007): <i>Canonul Occidental</i>, ed. Art, București.</p> <p>CĂLINESCU, Matei (2003): <i>A citi, a reciti. Către o poetică a (re)lecturii</i>, Ed. Polirom, Iași.</p> <p>DAMROSCH, David (2009): <i>How to Read World Literature</i>, John Wiley&amp;Son, 2009</p> <p>HABERMAS, Junger (1983): <i>Cunoaștere și Comunicare</i>, ed. Politică, București.</p> <p>HUTCHEON, Linda, (2011): „State of the Discipline” în <i>Inquire. Journal of Comparative Literature</i>, nr. 1,2/Iunie 2011.</p> <p>HUTCHEON, Linda, VALDES, Mario J (2016): <i>Rethinking Literary History: A Dialogue on Theory</i>. Oxford University Press, Londra.</p> <p>MACEY, David (2001): <i>The Penguin Dictionary of Critical Theory</i>, ed. Penguin, Londra.</p> <p>MUȘINA, Alexandru (2012): <i>Teoria și practica literaturii</i>, Ed. Muzeul literaturii române, București.</p> <p>PAVEL, Toma (2008) : <i>Gândirea Romanului</i>, ed. Humanitas, București.</p> <p>VIANU,Tudor(1982): <i>Opere</i>, ed. Minerva București.</p> <p>VERNANT, Jean-Pierre (2001) : <i>Omul Grec</i>, ed. Polirom, Iași.</p> <p>Corpus de texte :</p> <p>1.HOMER: <i>Odiseea</i>;</p> <p>2.SOFOCLE: <i>Oedip-rege</i>;</p> <p>3.DANTE Alighieri: <i>Divina Comedie</i>;</p> <p>4.SHAKESPEARE, William: <i>Hamlet</i>;</p> <p>5.CERVANTES, Miguel de: <i>Don Quijote de la Mancha</i>;</p> <p>6.DOSTOIEVSKI, Fiodor, <i>Crima și pedeapsă</i>.</p> <p>7. PASTERNAK, Boris, <i>Doctor Jivago</i></p>			

Aplicații (seminar / laborator / lucrări practice / proiect)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Explicarea aplicată a conceptelor operaționale: literatura comparată, analiză comparată; conștiință textuală, imaginație etică, model de cunoaștere, etică. Aplicație: analiză comparată pe fragmente din: <i>Ecclesiastul</i> (Biblia, <i>Vechiul Testament</i> ) și <i>Odiseea</i> , Homer;	2	Prezentare interactivă problematizare lectură și analiză de text; brainstorming; studiu individual; dezbateri/sistematizare	Suport de seminar: fragmente de texte ce servesc tematicii aplicative și interpretărilor propuse
Analiză comparată pe fragmente din <i>Cartea lui Iona/Regi III</i> (Biblia, <i>Vechiul Testament</i> ) și <i>Iona</i> , de Marin Sorescu. Dezbateri rezumativă: <i>Ce este literatura comparată?</i> Concluzie: incapacitatea definirii unei metode comparatiste specifice. Literatura comparată:	2	problematizare lectură și analiză de text; brainstorming; studiu individual;	Suport de seminar: fragmente de texte ce servesc tematicii aplicative și interpretărilor propuse

metodă deschisă/sintetică/interdisciplinară și integrativă de cercetare a literaturii.		dezbatere/sistematizare; redactare de text;	
<i>Analiză pe text:</i> Homer- <i>Odiseea</i> . Conștiința textuală a eroului și imaginația etică. <i>Analiză comparativă primară:</i> fragmente reprezentative pentru etica homerică și pentru etica iudaică. <i>Odiseea</i> , de Homer și <i>Psalmlui Regelui David</i> . <i>Oedip- rege</i> de Sofocle. <i>Analiză pe text:</i> conștiința textuală și imaginație etică. <i>Divinitate, alteritate, identitate.</i>	2	Prezentare interactivă; problematizare ; lectură și analiză de text; brainstorming; studiu individual; dezbatere/sistematizare; redactare de text;	Suport de seminar: fragmente de texte ce servesc tematicii aplicative și interpretarilor propuse
<i>Analiză pe text:</i> Dante Alighieri – <i>Divina Comedie</i> . Conștiințe textuale în Divina Comedia. <i>Cine este Ulise al lui Dante? Cine este Beatrice? Cine este Dante?</i> Dumnezeu, alteritatea și identitatea – la Dante.	2	problematizare lectură și analiză de text; brainstorming; studiu individual; dezbatere/sistematizare; redactare de text;	Suport de seminar: fragmente de texte ce servesc tematicii aplicative și interpretarilor propuse
<i>Analiză pe text:</i> William Shakespeare – <i>Hamlet</i> .Dumnezeu/alteritatea/identitatea – pentru <i>Hamlet</i> . Conștiința textuală hamletiană, alegeri etice și înțelegeri ale alterității la Shakespeare. <i>Cine este Hamlet? Cine este Ofelia?</i> <i>Analiză pe text:</i> fragmente reprezentative din <i>Don Quijote</i> , de Miguel de Cervantes. <i>Analiză comparativă:</i> Shakespeare și Cervantes – viziuni asupra omului și asupra Divinității (Dumnezeu, alteritatea și identitatea)	2	problematizare lectură și analiză de text; brainstorming; studiu individual; dezbatere/sistematizare; redactare de text;	Suport de seminar: fragmente de texte ce servesc tematicii aplicative și interpretarilor propuse
<i>Analiză pe text:</i> Feodor Mihailovici Dostoievski – <i>Crimă și Pedepsă</i> . Dumnezeu, alteritatea și identitatea – la Dostoievski. Imaginatia etica a lui Raskolnikov. <i>Analiză comparativă:</i> Hamlet și Raskolnikov sau viziuni asupra omului modern.	2	problematizare lectură și analiză de text; brainstorming; studiu individual; dezbatere/sistematizare; redactare de text;	Suport de seminar: fragmente de texte ce servesc tematicii aplicative și interpretarilor propuse
<i>Analiză de text:</i> <i>Doctor Jivago</i> , de Boris Pasternak. Dumnezeu, alteritatea și identitatea – la Pasternak. <i>Analiză comparativă.</i> <i>Doctor Jivago</i> , <i>Don Quijote</i> , <i>Raskolnikov</i> . <i>Viziuni asupra omului și asupra lui Dumnezeu, în istoria modernității.</i>	2	problematizare lectură și analiză de text; brainstorming; studiu individual; dezbatere/sistematizare; redactare de text;	Suport de seminar: fragmente de texte ce servesc tematicii aplicative și interpretarilor propuse
<b>Bibliografie minimală recomandată</b>			
BOCA, Mariana (2019): <i>Curs universitar de literatură comparată</i> , Editura Universității “Ștefan cel Mare”. BLOOM, Harold (2007): <i>Canonul Occidental</i> , ed. Art, București. CĂLINESCU, Matei (2003): <i>A citi, a reciti. Către o poetică a (re)lecturii</i> , Ed. Polirom, Iași. VERNANT, Jean-Pierre (2001) : <i>Omul Grec</i> , ed. Polirom, Iași.			
s de texte : 1.HOMER: <i>Odiseea</i> ; 2.SOFOCLE: <i>Oedip-rege</i> ; 3.DANTE Alighieri: <i>Divina Comedie</i> ; 4.SHAKESPEARE, William: <i>Hamlet</i> ; 5.CERVANTES, Miguel de: <i>Don Quijote de la Mancha</i> ; 6.DOSTOIEVSKI, Fiodor, <i>Crimă și pedeapsă</i> . 7. PASTERNAK, Boris, <i>Doctor Jivago</i>			

## 8. Evaluare

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	– însușirea principalelor noțiuni, idei, concepte, teorii (O1 -CP1); – mod personal de abordare și interpretare (O2 -CP4); – capacitatea de sinteză și de analiză (O3-CP6); – capacitatea de a utiliza diferite metode critice (O4 -CP4/CP6); – capacitatea de valorificare a cursului, a textelor din <i>corpus</i> și a documentării personale pentru realizarea analizei comparative la examenul scris (O5 -CT3).	Examen scris, urmat de verificarea orală a gradului de îndeplinire a cerințelor din lucrarea scrisă (analiză comparativă pe texte din <i>corpus</i> -ul studiat)	50%
Seminar	– cunoștințe certe și profund argumentate (O1 -CP1); (O1 -CP1); – exemple analizate, comentate (O2 -CP4); – mod personal de abordare și interpretare (O4 -CP4/CP6); – realizarea independentă a unui proiect individual pe temă impusă (O5 -CT3)..	Evaluare pe parcurs Proiect individual pe temă impusă	50%

Fișa disciplinei include, dacă este cazul, elemente adaptate persoanelor cu dizabilități, în funcție de tipul și gradul acestora.

Data completării	Conf. univ. dr. Baloșescu Mariana	Conf. univ. dr. Baloșescu Mariana
20.09.2025		
Data avizării	Conf. univ. dr. Gavril Anamaria	
23.09.2025		
Data avizării în departament	Prof. univ. dr. Costin Claudia	
23.09.2025		
Data aprobării în consiliul facultății	Prof. univ. dr. Petroșel Daniela-Viorica	
26.09.2025		